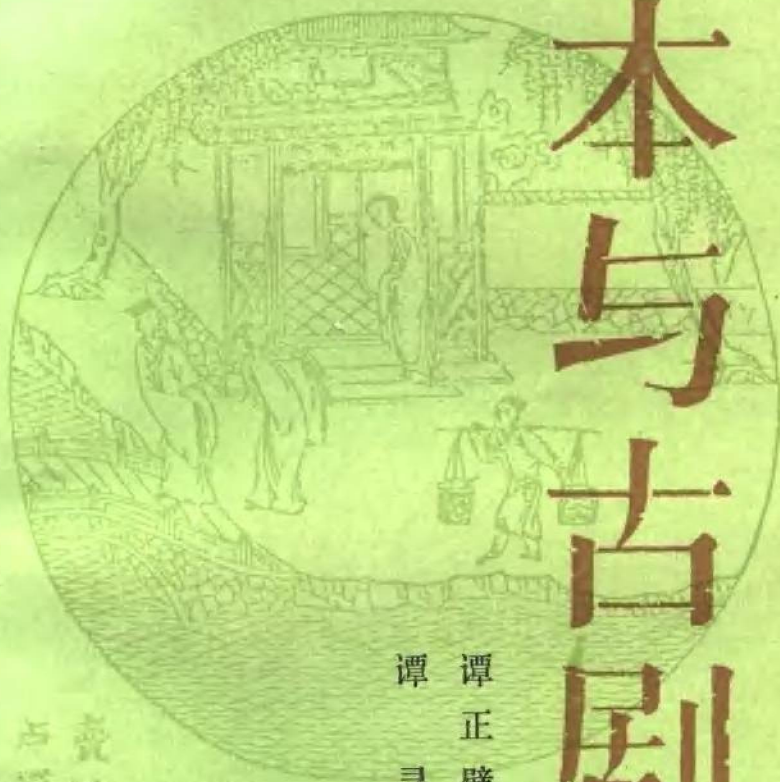


话本与古剧

谭正璧 著
谭 寻 补正

恒言的第二
本事亦属情
史同附家玉
作有古往今
博考它的人
所李亚儒著
事想回解第
谈辨所科亨
之低有附



袁冲源
占花魁

326

话本与古剧

(重订本)

谭正璧著 谭寻补正

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路 272 号)

新华书店上海发行所发行 上海东方印刷厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 10.5 字数 236,000

1985 年 4 月第 1 版 1985 年 4 月第 1 次印刷

印数: 00001—9,000

统一书号: 10186·485 定价: 1.35 元

目 录

上卷 话本之部

宋元话本存佚综考·····	1
宋人小说话本名目内容考·····	13
宝文堂藏宋元明人话本考·····	43
唐人传奇给与后代文学的影响·····	69
绿窗新话与醉翁谈录·····	103
三言两拍本事源流述考·····	117
玉堂春故事的演变·····	155
无声戏与十二楼·····	163

下卷 古剧之部

宋官本杂剧段数内容考·····	171
金院本名目内容考·····	191
宋元戏文三十三种内容考·····	231
宋元戏文名目二十九种内容考·····	251
宋杂剧金院本与元明杂剧·····	263
宋元戏文与元明杂剧·····	271
读曲小记十二则·····	279
杨潮观吟风阁本事述考·····	287

后记·····	326
---------	-----

宋元话本存佚综考

宋元话本的存佚，在过去仅凭现存各话本的版本内容来考定，所以发现得不多，而且有许多还在疑似之间，不易作出确断。由于影印宋元间槧本《醉翁谈录》一书出世，在书首《舌耕叙引》一文中，罗列宋人小说名目有一百余种之多，使我们有了一个重新考定宋元话本存佚的机会。

这里所谓宋元，实际上是指南宋与元代。因为说话虽然开始盛行于北宋仁宗时，然据现存各话本的内容与文字来论断，除了《梁公九谏》（此书是否为话本，尚待考定）外，并没有一本能断定是出于北宋人之手。《醉翁谈录》的作者罗烨为庐陵人，时代已不可考，然据书中所叙故事，最晚在宋理宗时候，那么作书的时代尽可由此来断定。而所列一百余种小说，自当为盛行于宋末元初之间无疑了。

话本的家数问题，本也成为古典文学研究者的“聚讼”，有了《醉翁谈录》，也可得到部分的解决。宋人说话有四家，这是各书所载相同的；然四家的名目，各书不同，有的因文字含混不清，有的因所列不止四家，以致言人人殊。《醉翁谈录》书首的《舌耕叙引》，另外标题作“小说引子”，题下又注明“演史、讲经，并可通用”，可见“演史”、“讲经”是与“小说”并列的，那么所谓说话四家，至少三家的名目已可确定。至于其他一家，是“说铁骑儿”呢？是“合生”呢？还是“？”呢？那么又须待以后再有发现的材料来决定了。

小说一名银字儿，又可分为八类，各书相同，但子目却微有不同。兹将《都城纪胜》、《梦粱录》与《醉翁谈录》所叙列，对照如下：

《都城纪胜》：（一）烟粉 （二）灵怪 （三）传奇 （四）公案
（五）搏刀 （六）赶棒 （七）发迹 （八）变泰（态之借用）

《梦粱录》：（一）烟粉 （二）灵怪 （三）传奇 （四）公案
（五）朴刀 （六）杆棒 （七）发迹 （八）踪参

《醉翁谈录》：（一）灵怪 （二）烟粉 （三）传奇 （四）公案
（五）朴刀 （六）杆棒 （七）神仙 （八）妖术

八家的名目，（一）至（六）大概相同，仅《都城纪胜》（六）有了别字，别“杆”作“赶”，《醉翁谈录》（一）（二）次序颠倒；（七）和（八）便各不同。“发迹”二字的意义本不很明了，如用以指修炼成功，那么与“神仙”一目也并不冲突。“变态”可以解作“变化”，那么与“妖术”一目也正相合。这样的解释可能有些勉强，但不妨姑备一说。仅“踪参”二字很是费解，疑有误字。至于“讲经”（《都城纪胜》作“说经”，《梦粱录》作“谈经”）既成为家数而与“小说”并列，那么当然也可分成许多小类，各书所载“说参请”、“说浑经”，想不过是诸小类中的两小类而已。因为“讲经”系演说佛书，“演史”（他书都作“讲史书”，仅《武林旧事》与此书作“演史”）仅敷衍史事，都不及小说动听，所以没有小说那样为群众所欢迎而盛极一时。

现在先就《醉翁谈录》所载小说目录来考定它的存佚。赵景深氏曾把它们编成号次，以便查考，现在照录（仅《西山聂隐娘》原作一种，今分为两种）在后：

甲、灵怪 （一）《杨元子》△（二）《汀州记》 （三）《崔智韬》
（四）《李达道》 （五）《红蜘蛛》* （六）《铁瓮儿》
（七）《水月仙》 （八）《大槐王》 （九）《妮子记》 （十）
《铁车记》 （一一）《葫芦儿》△ （一二）《人虎传》*

(一三)《太平钱》 (一四)《巴焦扇》 (一五)《八怪国》
(一六)《无鬼论》

乙、烟粉 (一七)《推车鬼》 (一八)《灰骨匣》 (一九)
《呼猿洞》 (二〇)《闹宝录》 (二一)《燕子楼》* (二
二)《贺小师》 (二三)《杨舜俞》 (二四)《青脚狼》
(二五)《错还魂》 (二六)《侧金盏》 (二七)《刁六十》
(二八)《斗车兵》 (二九)《钱塘佳梦》* (三〇)《锦
庄春游》 (三一)《柳参军》 (三二)《牛渚亭》

丙、传奇 (三三)《莺莺传》 (三四)《爱爱词》* (三五)
《张康题壁》 (三六)《钱榆骂海》 (三七)《鸳鸯灯》*
(三八)《夜游湖》* (三九)《紫香囊》 (四〇)《徐都
尉》 (四一)《惠娘魄偶》 (四二)《王魁负心》* (四
三)《桃叶渡》 (四四)《牡丹记》* (四五)《花萼楼》
(四六)《章台柳》* (四七)《卓文君》* (四八)《李
亚仙》* (四九)《崔护觅水》 (五〇)《唐辅采莲》

丁、公案 (五一)《石头孙立》 (五二)《姜女寻夫》△
(五三)《忧小十》 (五四)《驴垛儿》 (五五)《大烧灯》
(五六)《商氏儿》 (五七)《三现身》* (五八)《火杓
笼》 (五九)《八角井》 (六〇)《药巴子》 (六一)《独
行虎》 (六二)《铁秤槌》 (六三)《河沙院》 (六四)
《戴嗣宗》 (六五)《大朝国寺》 (六六)《圣手二郎》

戊、朴刀 (六七)《大虎头》 (六八)《李从吉》 (六九)
《杨令公》 (七〇)《十条龙》* (七一)《青面兽》 (七
二)《季铁铃》 (七三)《陶铁僧》* (七四)《赖五郎》
(七五)《圣人虎》 (七六)《王沙马海》 (七七)《燕四
马八》

己、杆棒 (七八)《花和尚》 (七九)《武行者》 (八〇)

《飞龙记》（八一）《梅大郎》（八二）《斗刀楼》△
（八三）《拦路虎》*（八四）《高拔钉》（八五）《徐京
落章》（八六）《五郎为僧》（八七）《王温上边》（八
八）《狄昭认父》

庚、神仙（八九）《种叟神记》*（九〇）《月井文》（九
一）《金光洞》*（九二）《竹叶舟》△（九三）《黄粮
梦》△（九四）《粉合儿》（九五）《马谏议》（九六）
《许岩》（九七）《四仙斗圣》（九八）《谢塘落梅》

辛、妖术（九九）《西山》（一〇〇）《聂隐娘》（一〇一）
《村邻亲》（一〇二）《严师道》（一〇三）《千圣魁》
（一〇四）《皮篋袋》（一〇五）《骊山老母》（一〇六）
《贝州王则》（一〇七）《红线盗印》（一〇八）《丑女
报恩》

凡目下加*号的是现在尚存的，加△号的是见于明人藏书
目录而尚待发现的，其他的都存佚一无可考。但其中有许多已
为明清长篇小说所采取，如《水浒传》、《飞龙传》、《杨家将》、《狄
青》、《平妖传》、《金瓶梅词话》、《西游记》诸故事；也有被戏剧家
采作题材的，如《红蜘蛛》、《燕子楼》、《爱爱词》、《太平钱》、《鸳鸯
灯》、《王魁负心》、《竹叶舟》之类，在这里不遑细述。加*号的计
共十七种，为：

（五）《红蜘蛛》 明晁褰《宝文堂书目》作《红白蜘蛛记》，即
《醒世恒言》卷三十一《郑节使立功神臂弓》。

（一二）《人虎传》 当即《醉醒石》卷六《高才生傲世失原形，
义气友念孤分半俸》。

（二一）《燕子楼》 即《警世通言》卷十《钱舍人题诗燕子楼》。

（二九）《钱塘佳梦》 即《钱塘梦》，见明弘治戊午刊本及李
卓吾批本《西厢记》卷首附，又见明刘龙田刊本《西厢

记》后附。

(三四)《爱爱词》 即《警世通言》卷三十《金明池吴清逢爱爱》。

(三七)《鸳鸯灯》 当即熊龙峰刊本《张生彩鸾灯传》的入话，亦即《古今小说》卷二十三《张舜美元宵得丽女》的入话。

(三八)《夜游湖》 即《万锦情林》卷二的《秀娘游湖》，正文标题作《裴秀娘夜游西湖记》。

(四二)《王魁负心》 当即残本《明万历刊小说传奇合刊》(原来书名佚缺，此系假定书名)中的《王魁》，疑亦即明刊《剪灯丛话》(亦为小说传奇合刊)卷二中的《王魁传》。

(四四)《牡丹记》 《宝文堂书目》作《宿香亭记》，即《警世通言》卷二十九《宿香亭张浩遇莺莺》。

(四六)《章台柳》 《宝文堂书目》作《失记(?)章台柳》，疑即明熊龙峰所刊《苏长公章台柳传》。

(四七)《卓文君》 《宝文堂书目》作《风月瑞仙亭》，有明洪楫清平山堂刊本，亦即三桂堂刊本《警世通言》卷二十四《卓文君慧眼识相如》，在兼善堂刊本《警世通言》中则为卷六《俞仲举题诗遇上皇》的入话。

(四八)《李亚仙》 《宝文堂书目》作《李亚仙记》，有《明万历刊小说传奇合刊》本。明余公仁《燕居笔记》卷七《郑元和嫖遇李亚仙记》，为此书别本，文字稍有不同。

(五七)《三现身》 即《警世通言》卷十三《三现身包龙图断冤》。

(七〇)《十条龙》 (七三)《陶铁僧》 即《宝文堂书目》和《也是园书目》的《山亭儿》，亦即《警世通言》卷三十七

《万秀娘仇报山亭儿》，其结末有云：“话名只唤作《山亭儿》，亦名《十条龙陶铁僧孝义尹宗事迹》。”

(八三)《拦路虎》 《宝文堂书目》作《杨温拦路虎传》，有清平山堂刊本。

(八九)《种叟神记》 《宝文堂书目》和《也是园书目》作《种瓜张老》，即《古今小说》卷三十三《张古老种瓜娶文女》。

(九一)《金光洞》 当即《初刻拍案惊奇》卷二十八《金光洞主谈旧迹，玉虚尊者悟前身》。

加△号的共有六种：

(一)《杨元子》 疑即《宝文堂书目》所载《慕道杨元素逢妖传》。

(十一)《葫芦儿》 《宝文堂书目》作《葫芦鬼》。

(五二)《姜女寻夫》 《宝文堂书目》作《孟姜女集》。

(八二)《斗刀楼》 《宝文堂书目》作《斗刀楼记》。

(九二)《竹叶舟》 《宝文堂书目》作《陈秀卿悟道竹叶舟传》。

(九三)《黄粱梦》 《宝文堂书目》作《黄粱梦》。

此外，尚有《宝文堂书目》所见而不见于《醉翁谈录》的。《宝文堂书目》的作者晁褊为明嘉靖时人，以时代言，所录当多宋元旧本。现将前面已引过的除外，把《书目》所有而现在有传本可以取证的，罗举于下：

一、《错斩崔宁》 见《京本通俗小说》卷十五，亦即《醒世恒言》卷三十三《十五贯戏言成巧祸》。

二、《灯花婆婆》 见《三遂平妖传》第一回。

三、《西湖三塔》 清平山堂刊本作《西湖三塔记》。

四、《简帖和尚》 有清平山堂刊本，亦即《古今小说》卷三

十五《简帖僧巧骗皇甫妻》。以上四种也见《也是园书目》。

五、《玉观音》 《京本通俗小说》卷十作《碾玉观音》，亦即《警世通言》卷八《崔待诏生死冤家》。

六、《合同文字记》 有清平山堂刊本，《初刻拍案惊奇》卷三十三的《张员外义抚螟蛉子，包龙图智赚合同文》与之同题材。

七、《蓝桥记》 实为传奇文，有清平山堂刊本。

八、《刎颈鸳鸯会》 为鼓子词体，有清平山堂刊本，亦即《警世通言》卷三十八《蒋淑真刎颈鸳鸯会》。

九、《五戒禅师私红莲》 清平山堂刊本题下多一“记”字，《古今小说》卷三十作《明悟禅师赶五戒》。《绣谷春容》和集所收作《东坡佛印二世相会》，《燕居笔记》卷九亦收，题下多一“传”字。

十、《陈巡检梅岭失妻》 清平山堂刊本多一“记”字，《古今小说》卷二十作《陈从善梅岭失浑家》。

十一、《阴鹭积善》 有清平山堂刊本，亦即《初刻拍案惊奇》卷二十一《袁尚宝相术动名卿，郑舍人阴功叨世爵》的入话。

十二、《张子房慕道》 清平山堂刊本多一“记”字。

十三、《洛阳三怪》 清平山堂刊本亦多一“记”字。

十四、《快嘴李翠莲》 疑为陶真体，清平山堂刊本多一“记”字。

十五、《柳耆卿记》 清平山堂刊本作《柳耆卿诗酒翫江楼记》，《绣谷春容》御集、《万锦情林》卷一、《燕居笔记》卷七（一本在卷十）并收此篇，题目都略有不同。

十六、《彩鸾灯记》 熊龙峰刊本作《张生彩鸾灯传》，亦即

《古今小说》卷二十三《张舜美元宵得丽女》。

十七、《羊角哀鬼战荆轲》 清平山堂刊本《欽枕集》卷上作《羊角哀死战荆轲》，《古今小说》卷七作《羊角哀舍命全交》。

十八、《范张鸡黍死生交》 《欽枕集》卷上作《死生交范张鸡黍》，亦即《古今小说》卷十六《范巨卿鸡黍死生交》。

十九、《梅杏争春》 有清平山堂(?)刊残本及日本内阁文库藏完全本。

二十、《燕山逢故人郑意娘传》 即《古今小说》卷二十四《杨思温燕山逢故人》。

二十一、《齐晏子二桃杀三学士》 即《古今小说》卷二十五《晏平仲二桃杀三士》。

二十二、《沈鸟儿画眉记》 即《古今小说》卷二十六《沈小官一鸟害七命》。

二十三、《李元吴江救朱蛇》 见《欽枕集》卷下，亦即《古今小说》卷三十四《李公子救蛇获称心》。

二十四、《任珪五颗头》 即《古今小说》卷三十八《任孝子烈性为神》。

二十五、《赵正侯兴》 即《古今小说》卷三十六《宋四公大闹禁魂张》。

二十六、《赵旭遇仁宗传》 即《古今小说》卷十一《赵伯昇茶肆遇仁宗》。

二十七、《史弘肇传》 即《古今小说》卷十五《史弘肇龙虎君臣会》。

二十八、《金鳃记》 即《警世通言》卷二十《计押番金鳃产祸》。

二十九、《玉箫女两世姻缘》 疑即《石点头》卷九《玉箫女

再世玉环缘》。

三十、《邢凤此君堂遇仙传》 疑即《西湖二集》卷十四《邢君瑞五载幽期》。

三十一、《绿珠记》 《燕居笔记》卷十(一本在卷八)有《绿珠堕楼记》，疑即此本。

三十二、《张于湖误宿女观记》 即《万锦情林》卷一《张于湖记》，《国色天香》卷十《张于湖传》，《燕居笔记》卷七《张于湖女贞观记》(一本在卷九，作《张于湖宿女贞观》)。

三十三、《雪川萧琛贬霸王》 见《欽枕集》卷下。

三十四、《李广世号将军》 即《欽枕集》卷下的《汉李广世号飞将军》。

三十五、《夔关姚卞吊诸葛》 见《欽枕集》卷下。

三十六、《张子房辞朝佐汉记》 清平山堂刊本作《张子房慕道记》。

三十七、《三梦僧记》 疑即《古今小说》卷三《新桥市韩五卖春情》。

三十八、《勘靴儿》 当即《醒世恒言》卷十三《勘皮靴单证二郎神》。

三十九、《孔淑芳记》 当即熊龙峰刊本《孔淑芳双鱼扇坠传》。

以上三十九种，都是见于《宝文堂书目》而有明人刊本传到现在的。此外尚有不见于《宝文堂书目》而有宋元明刊本传世的，也依照刊刻时代的先后，并录于下(多数都依据郑振铎氏等所考定，不复一一注出)：

一、《五代史平话》 有宋刊本、近时翻刻本。

二、《大宋宣和遗事》 有士礼居影宋本、明刊本、近时翻

刻本。

三、《武王伐纣书》 有复影元刊本。

四、《乐毅图齐七国春秋后集》 同上。

五、《秦并六国平话》 同上。

六、《前汉书续集》 同上。

七、《三国志》 同上,还有《古佚小说丛刊》本。

八、《大唐三藏取经记》 有宋刊本,另一宋刊题作《大唐三藏取经诗话》,二书皆有影印本。

九、《翡翠轩》 有清平山堂(?)刊残本。

十、《花灯轿莲女成佛记》 见清平山堂刊《雨窗集》卷上。

十一、《曹伯明错勘赃记》 见同上。

十二、《错认尸》 见同上。《警世通言》卷三十三作《乔彦杰一妾破家》。

十三、《董永遇仙传》 见同上。

十四、《戒指儿记》 见同上。《古今小说》卷四作《闲云庵阮三偿冤债》。亦见《金瓶梅词话》第三十四回、《西湖二集》卷二十八入话,惟都甚简略。

十五、《菩萨蛮》 见《京本通俗小说》卷十一,亦即《警世通言》卷七《陈可常端阳仙化》。

十六、《西山一窟鬼》 见《京本通俗小说》卷十二,亦即《警世通言》卷十四《一窟鬼癞道人除怪》。

十七、《志诚张主管》 见《京本通俗小说》卷十三,亦即《警世通言》卷十六《张主管志诚脱奇祸》(一本作《小夫人金钱赠年少》)。

十八、《定山三怪》 《京本通俗小说》本已破碎不全,即《警世通言》卷十九的《崔衙内白鹇招妖》。

十九、《金虏海陵王荒淫》 见《京本通俗小说》卷二十一,

亦即《醒世恒言》卷二十三《金海陵纵欲亡身》。

二十、《贫贱交情》 有《明万历刊小说传奇合刊》本，亦即

《警世通言》卷一《俞伯牙摔琴谢知音》。

二十一、《女翰林》 同上，亦即《醒世恒言》卷十一《苏小妹三难新郎》。

二十二、《穷马周遭际卖鲙媪》 见《古今小说》卷五。

二十三、《葛令公生遭弄珠儿》 见《古今小说》卷六。

二十四、《吴保安弃家赎友》 见《古今小说》卷八。

二十五、《裴晋公义还原配》 见《古今小说》卷九。

二十六、《单符郎全州佳偶》 见《古今小说》卷十七。

二十七、《杨谦之客舫遇侠僧》 见《古今小说》卷十九。

二十八、《临安里钱婆留发迹》 见《古今小说》卷二十一。

二十九、《汪信之一死救全家》 见《古今小说》卷三十九。

三十、《吕大郎还金全骨肉》 见《警世通言》卷五。

三十一、《范鳬儿双镜重圆》 见《警世通言》卷十二。

三十二、《假神仙大闹华光庙》 见《警世通言》卷二十七。

三十三、《皂角林大王假形》 见《警世通言》卷三十六。

三十四、《福禄寿三星度世》 见《警世通言》卷三十九。

三十五、《小水湾天狐贻书》 见《醒世恒言》卷六。

三十六、《乔太守乱点鸳鸯谱》 见《醒世恒言》卷八。

三十七、《闹樊楼多情周胜仙》 见《醒世恒言》卷十四。

三十八、《张孝基陈留认舅》 见《醒世恒言》卷十七。

三十九、《隋炀帝逸游召谴》 见《醒世恒言》卷二十四。

四十、《薛录事鱼服证仙》 见《醒世恒言》卷二十六。

四十一、《吴衙内邻舟赴约》 见《醒世恒言》卷二十八。

四十二、《一文钱小隙造奇冤》 见《醒世恒言》卷三十四。

四十三、《李道人独步云门》 见《醒世恒言》卷三十八。

总计前面所录现在我们所能读到的宋元话本，共有一百种左右，虽其中不乏出于明人拟作而为我们所误认，或已经过明人多次的改订而已非原文，但宋元话本的真面目、真精神所在，有了这些，已经足够给我们以清楚的认识。一般人对它似乎没有对元剧的新发现那样注意和兴奋，可是在古典文学研究者，尤其是古代通俗文学研究者的心里，都应该认为这是一桩莫大的可喜的事。我们再一念及在数十多年前我们所能获得的关于宋元话本的知识，比了现在所能看到的，我们不能不庆幸自己眼福的增加，而更希望着将来有更多更惊人的发现了。

一九四一年七月一日初稿

一九八二年十二月三次补正

宋人小说话本名目内容考

引 言

自从影宋元间刊本《醉翁谈录》出世后，我曾根据它卷首的《舌耕叙引》一文所罗列的宋人话本名目，写过两篇可供研究中国小说史和戏剧史参考用的文章：一篇是《宋元话本存佚综考》（发表于《正言文艺》第一卷第六期，原题作《宋元话本存佚考》），一篇是《宋元戏剧与宋元话本》（发表于《戏曲月刊》第一期）。经过多时的搜讨，以后又写成第三篇文章——《醉翁谈录所录宋人话本名目考》。有了这篇文章，那篇《宋元戏剧与宋元话本》可以不要，因为它的精萃都已收纳在这篇里面了。现在又重为补正，就是这篇《宋人小说话本名目内容考》。

《舌耕叙引》所录宋人话本，仅小说一门（后面所附的讲史名目不算在内），已共有一百零八种之多。原文且把这一百零八种的小说名目，分为（一）灵怪、（二）烟粉、（三）传奇、（四）公案、（五）朴刀、（六）杆棒、（七）神仙、（八）妖术八类。这是中国白话系小说最早的分类。这种分类，虽也见于《都城纪胜》、《梦粱录》等书，但语焉不详，很引起了后代研究家的种种误会。现在有了这书，前此所有误会，可以一扫而空。这一百零八种小说名目中，现在尚有传本的固然为数不少，但内容完全不易考出的也占着相当数量，还有待于一般研究家来继续发现。

一 灵 怪

这类话本的内容，大都是些普通的妖异鬼怪故事，但凡关于女鬼、神仙、妖术的都不在内，因为它们在后面都另有专类。

(一)《杨元子》 明人晁琛《宝文堂书目》有《慕道杨元素逢妖传》，现已失传，疑即此篇。而“子”当乃“素”字之讹。按元素为宋人杨绘的字。绘，绵竹人，神宗时，官至天章阁待制，出知杭州卒。《宋史》有传，仅说他“受性疏旷”，并无“慕道”、“逢妖”等事，当是出于民间的传说。又魏泰《东轩笔录》里载有他的佚事，但也都和本篇无关。

(二)《汀州记》 戴望舒疑即《夷坚乙志》卷七的《汀州山魃》（见《星岛日报》副刊《星座》所附《俗文学》第六期）。按《汀州山魃》一文所载为：陈吉老为汀州通判，女与婿来宿署中，夜半忽似有人登床，夫妻惊而呼贼，吉老和长子录曹起身往视，初无所见，后乃见白衣人来往各室，追之不获。后有赵子璋为倅，大将程师自赣平寇回来，二人同在厅上饮酒，忽见有二尺许长的女子缓步而前，程用杖来击她，她即化为一猫遁去。事迹很平常，不知是否就是话本所取材。按《夷坚支景》卷八又有《汀州通判》一则，记赵某于绍兴中为汀州通判，因乱后居推官厅。厅上相传有妖物七姑子为祟。一个冬晚，赵某独坐火阁，忽有书吏送进名刺十多个，都自称前任通判。他一一接见，问他们里籍、官历及眷属情况，他们都一一回答。问毕，就一一送出。人家因他一个人就能对付十多个鬼，很服他的胆勇。又宋人王明清《投辖录》有《汀州民》一则，写汀州有村民入山采柴，忽树下一石裂开，有白衣老人跃出，说他骨格贵不可言，遂送他帝王冠服一套，叫他穿了。于是村中人遂奉他为首，起义反抗政府，但不久便被擒杀。以上二事，亦有写成话本的可能。